



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 63

3. července 2020

Obsah

## II Sdělení

### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### Evropská komise

2020/C 219/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology) <sup>(1)</sup> .....	1
2020/C 219/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9859 – Alcopa Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive) <sup>(1)</sup> .....	2
2020/C 219/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts) <sup>(1)</sup> .....	3

## IV Informace

### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

#### Evropská komise

2020/C 219/04	Směnné kurzy vůči euru — 2. července 2020 .....	4
2020/C 219/05	Stanovisko Poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení přijaté na jeho zasedání dne 6. května 2019 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci AT.40135 – FOREX (Essex Express) Zpravodaj: Česká republika <sup>(1)</sup> .....	5
2020/C 219/06	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení (AT.40135 – FOREX-Essex Express) <sup>(1)</sup> .....	7
2020/C 219/07	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 16. května 2019 týkajícím se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP (Věc AT.40135 - Forex-Essex Express) (oznámeno pod číslem C(2019) 3521) <sup>(1)</sup> .....	8

CS

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## V Oznámení

### SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

#### **Evropská investiční banka**

2020/C 219/08	Institut Evropské investiční banky Výzva k předkládání návrhů Institut Evropské investiční banky navrhuje v rámci svého programu „Znalosti“ novou finanční podporu EIBURS .....	13
---------------	---	----

### ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

#### **Evropská komise**

2020/C 219/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Case M.9744 — Mastercard/Nets) <sup>(1)</sup> .....	15
2020/C 219/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	17
2020/C 219/11	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.9855 – Onex/Independent Clinical Services) Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	18

---

#### **Opravy**

2020/C 219/12	Oprava informačního oznámení – veřejné konzultace – Zeměpisná označení z Japonska (Úř. věst. C 217, 1.7.2020) .....	19
---------------	---	----

---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## II

*(Sdělení)*

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.9842 – Hitachi Chemical Company/Fiamm Energy Technology)****(Text s významem pro EHP)**

(2020/C 219/01)

Dne 24. června 2020 se Komise rozhodla nevnášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32020M9842. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Věc M.9859 – Alcopa Coordination Center/Beran Central Europe/Alcomotive)**

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 219/02)

Dne 25. června 2020 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32020M9859. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Věc M.9690 – Savencia/Compagnie des Fromages et Richesmonts)**

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 219/03)

Dne 11. března 2020 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v francouzštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži
- (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví;
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32020M9690. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

2. července 2020

(2020/C 219/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1286	CAD	kanadský dolar	1,5343
JPY	japonský jen	121,24	HKD	hongkongský dolar	8,7469
DKK	dánská koruna	7,4506	NZD	novozélandský dolar	1,7297
GBP	britská libra	0,90225	SGD	singapurský dolar	1,5726
SEK	švédská koruna	10,4635	KRW	jihokorejský won	1 353,90
CHF	švýcarský frank	1,0648	ZAR	jihoafrický rand	19,0952
ISK	islandská koruna	156,20	CNY	čínský juan	7,9759
NOK	norská koruna	10,6873	HRK	chorvatská kuna	7,5605
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	16 227,58
CZK	česká koruna	26,632	MYR	malajsijský ringgit	4,8366
HUF	maďarský forint	351,59	PHP	filipínské peso	56,078
PLN	polský zlotý	4,4740	RUB	ruský rubl	79,4434
RON	rumunský lei	4,8355	THB	thajský baht	35,054
TRY	turecká lira	7,7368	BRL	brazilský real	5,9823
AUD	australský dolar	1,6296	MXN	mexické peso	25,5360
			INR	indická rupie	84,3540

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Stanovisko Poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení přijaté na jeho zasedání dne 6. května 2019 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci AT.40135 – FOREX (Essex Express)**

**Zpravodaj: Česká republika**

**(Text s významem pro EHP)**

(2020/C 219/05)

1. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že protisoutěžní jednání, na které se vztahuje návrh rozhodnutí, představuje dohodu a dohody a/nebo jednání ve vzájemné shodě mezi podniky ve smyslu článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP.
2. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s hodnocením Komise obsaženým v návrhu rozhodnutí ohledně výrobního a zeměpisného rozsahu dohod a/nebo jednání ve vzájemné shodě.
3. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že podniky, na něž se vztahuje návrh rozhodnutí, se účastnily jediného a trvalého porušování článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP, jak je popsáno v návrhu rozhodnutí.
4. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že cílem dohod a/nebo jednání ve vzájemné shodě bylo omezit hospodářskou soutěž ve smyslu článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP.
5. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že předmětné dohody a/nebo jednání ve vzájemné shodě mohly podstatně ovlivnit obchod mezi členskými státy EU.
6. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s hodnocením Komise, pokud jde o dobu trvání protiprávního jednání.
7. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že by adresátům návrhu rozhodnutí měla být uložena pokuta.
8. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, pokud jde o metodiku použitou ke stanovení pokut podle pokynů pro výpočet pokut z roku 2006 při stanovení pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení Rady (EU) č. 1/2003<sup>(1)</sup>.
9. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, pokud jde o určení základních částek pokut a uplatněných oprav z důvodu překrytí.
10. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s určením doby trvání protiprávního jednání pro účely výpočtu pokut.
11. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že neexistují žádné přítěžující okolnosti použitelné v této věci.
12. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, že v této věci existují polehčující okolnosti použitelné u dvou stran.
13. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, pokud jde o snížení pokut a částečnou ochranu před pokutami na základě oznámení o shovívavosti z roku 2006.
14. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, pokud jde o snížení pokut na základě oznámení o narovnání z roku 2008.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

15. Poradní výbor (9 členských států) souhlasí s Komisí, pokud jde o konečné částky pokut.
  16. Poradní výbor (9 členských států) doporučuje, aby bylo jeho stanovisko zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.
-



**Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení <sup>(1)</sup>****(AT.40135 – FOREX-Essex Express)****(Text s významem pro EHP)**

(2020/C 219/06)

Návrh rozhodnutí určený podnikům UBS <sup>(2)</sup>, RBS <sup>(3)</sup>, Barclays <sup>(4)</sup> a BOTM <sup>(5)</sup> (společně „strany“) se týká jediného a trvalého porušování článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP v souvislosti se spotovými obchody na devizovém trhu v měnách sektoru G10 FX od prosince 2009 do července 2012. V návrhu rozhodnutí Komise se dospělo k závěru, že strany byly účastníky základní domluvy týkající se výměny některých aktuálních nebo výhledových obchodně citlivých informací a příležitostně koordinovaly své obchodní činnosti. Předmětné jednání se uskutečňovalo v rámci dvou chatovacích místností Bloomberg nazvaných „Essex Express ‘n Jimmy“ a „Grumpy Semi old Men“.

Dne 27. října 2016 zahájila Komise proti stranám řízení podle čl. 11 odst. 6 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 <sup>(6)</sup> a čl. 2 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 773/2004 <sup>(7)</sup>.

V návaznosti na jednání o narovnání <sup>(8)</sup> a předložení návrhů na narovnání <sup>(9)</sup> v souladu s čl. 10a odst. 2 nařízení (ES) č. 773/2004 Komise dne 24. července 2018 přijala prohlášení o námitkách adresované stranám.

Ve svých odpovědích na prohlášení o námitkách strany potvrdily podle čl. 10a odst. 3 nařízení (ES) č. 773/2004, že v prohlášení o námitkách byl zohledněn obsah jejich návrhů na narovnání, a že jsou proto nadále zavázány dodržovat postup při narovnání.

V souladu s článkem 16 rozhodnutí 2011/695/EU jsem přezkoumal, zda se návrh rozhodnutí zabývá pouze těmi námitkami, u nichž byla stranám poskytnuta příležitost vyjádřit své názory. Dospěl jsem ke kladnému závěru.

S ohledem na výše uvedené a s přihlédnutím k tomu, že mi strany nezaslaly žádnou žádost ani stížnost <sup>(10)</sup>, se domnívám, že v této věci byl zajištěn účinný výkon procesních práv všech stran řízení.

Brusel 7. května 2019

Wouter WILS

<sup>(1)</sup> Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29).

<sup>(2)</sup> UBS AG.

<sup>(3)</sup> The Royal Bank of Scotland Group plc a NatWest Markets plc.

<sup>(4)</sup> Barclays plc, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc. a Barclays Bank plc.

<sup>(5)</sup> Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. a MUFG Bank, Ltd.

<sup>(6)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1).

<sup>(7)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 18).

<sup>(8)</sup> Jednání o narovnání probíhala od listopadu 2016 do února 2018.

<sup>(9)</sup> Strany předložily své formální žádosti o narovnání od [...] do [...].

<sup>(10)</sup> Podle čl. 15 odst. 2 rozhodnutí 2011/695/EU se účastníci řízení v případech kartelů, kteří vstupují do jednání o narovnání podle článku 10a nařízení (ES) č. 773/2004, mohou obrátit na úředníka pro slyšení v kterékoli fázi postupu při narovnání v zájmu zajištění účinného výkonu svých procesních práv. Viz rovněž bod 18 oznámení Komise 2008/C 167/01 o postupu při narovnání s cílem přijmout rozhodnutí podle článků 7 a 23 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 v případech kartelů (Úř. věst. C 167, 2.7.2008, s. 1).

**Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise**  
**ze dne 16. května 2019**  
**týkajícím se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP**  
**(Věc AT.40135 - Forex-Essex Express)**  
*(oznámeno pod číslem C(2019) 3521)*  
**(Pouze anglické znění je závazné)**  
**(Text s významem pro EHP)**  
*(2020/C 219/07)*

Dne 16. května 2019 přijala Komise rozhodnutí týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP. V souladu s ustanoveními článku 30 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 <sup>(1)</sup> Komise tímto zveřejňuje jména stran a hlavní obsah předmětného rozhodnutí včetně všech uložených sankcí, přičemž přihlíží k oprávněnému zájmu podniků na ochraně jejich obchodního tajemství.

**1. ÚVOD**

- (1) Adresáti, kterým je rozhodnutí určeno, se účastnili jediného a trvalého porušování článku 101 SFEU a článku 53 dohody o EHP. Předmětem protiprávního jednání bylo omezení a/nebo narušení hospodářské soutěže při spotovém obchodování v sektoru G10 devizového trhu (FX nebo Forex) <sup>(2)</sup>.
- (2) Mezi měny v sektoru G10 FX patří USD a CAD, JPY, AUD, NZD, GBP, EUR, CHF, SEK, NOK a DKK (tj. celkem jedenáct měn, které splňují tržní konvence pro měny, na něž se vztahuje označení G10). Mezi hlavní zákazníky obchodníků na devizových trzích patří správci aktiv, penzijní fondy, hedgeové fondy, korporace a jiné banky.
- (3) Spotové obchody na devizových trzích zahrnují jak i) tvorbu trhu: provádění příkazů zákazníka k výměně částky měny za její ekvivalent v jiné měně; a ii) obchodování na vlastní účet: provádění jiných převodů měn za účelem řízení expozice vyplývající z transakcí při tvorbě trhu.
- (4) Obchodní útvary příslušných podniků určené pro obchodování v sektoru G10 FX byly připraveny obchodovat s kteroukoli z těchto měn v závislosti na tržní poptávce. Ačkoli samotní zúčastnění obchodníci byli primárně odpovědní za tvorbu trhu v konkrétních měnách nebo párech, jejich pověření je opravňovalo k dalšímu zapojení do obchodní činnosti jménem svého vlastního podniku v jakékoli měně v sektoru G10, jež byla k dispozici na jejich účtech, čehož také v daném období v různém rozsahu využívali s cílem maximalizovat hodnotu svých příslušných držení.
- (5) S porušováním právních předpisů souvisejí tyto tři druhy pokynů charakterizující obchodní činnost zúčastněných obchodníků iniciovanou zákazníky (tvorba trhu):
  - Pokyny zákazníků k okamžitému provedení za účelem okamžitého vstupu do obchodů s určitou měnou na základě převládající tržní sazby.
  - Podmíněné pokyny zákazníků, které se realizují, když je dosaženo dané cenové hladiny, a které otvírají rizikovou expozici obchodníka. Jsou vykonatelné pouze v případě, že trh dosáhne určité úrovně (například pokyn „stop ztrátě“ nebo pokyn „realizovat zisk“).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Věc se netýká spotových elektronických obchodů na devizovém trhu, kterými se rozumí spotové obchody na devizovém trhu, jež jsou rezervovány nebo prováděny na elektronických obchodních platformách či počítačových algoritmech příslušné banky pro obchodování na vlastní účet.

- Pokyny zákazníkům k provedení obchodu v konkrétní referenční sazbě devizového trhu neboli „fixingu“ pro konkrétní měnové páry, které se ve stávajícím případě týkaly pouze závěrečných spotových cen WM/Reuters (dále jen „fixní ceny WMR“) a referenčních cen Evropské centrální banky pro devizový trh (dále jen „fixní ceny ECB“) <sup>(3)</sup>.
- (6) Rozhodnutí je určeno těmto právním subjektům (dále jen „adresáti“):
- UBS AG (dále jen „UBS“),
  - The Royal Bank of Scotland Group plc a NatWest Markets Plc, <sup>(4)</sup> (společně „RBS“),
  - Barclays PLC, Barclays Services Limited, Barclays Capital Inc a Barclays Bank Plc (společně „Barclays“) a
  - Mitsubishi UFJ Financial Group Inc. a MUFG Bank, Ltd. (společně „BOTM“).
- (7) Rozhodnutí je založeno na souboru důkazů ve spisu Komise, jakož i na jasném a jednoznačném uznání skutečností a jejich právní kvalifikaci obsažených v návrzích na narovnání předložených adresátů tohoto rozhodnutí, jakož i na jejich výslovném a jednoznačném potvrzení, že prohlášení o námitkách odráželo obsah jejich návrhů na narovnání.

## 2. POPIS VĚCI

### 2.1. Postup

- (8) Vyšetřování bylo zahájeno dne 27. září 2013 na základě žádosti UBS o ochranu. Komise následně obdržela počáteční žádosti o shovívavost, a to dne 11. října 2013 od Barclays a dne 14. října 2013 od RBS. Dne 2. července 2014 poskytla Komise společnosti UBS podmíněnou ochranu.
- (9) Řízení proti stranám s cílem zahájit jednání o narovnání byla zahájena dne 27. října 2016. Od listopadu 2016 do února 2018 vedla Komise dvoustranné schůzky a udržovala kontakty s každou ze stran ve třech kolech narovnání podle oznámení o narovnání.
- (10) Dne 24. ledna 2018 sbor komisařů schválil rozmezí možných pokut. Všechny strany následně předložily své návrhy na narovnání, v nichž uznaly svou odpovědnost za protiprávní jednání (včetně úlohy dané strany a doby trvání její účasti na protiprávním jednání) a akceptovaly maximální předpokládanou výši pokuty, kterou má uložit Komise.
- (11) Dne 24. července 2018 přijala Komise prohlášení o námitkách, a všechny strany jednoznačně potvrdily, že odpovídá obsahu jejich návrhů na narovnání, a že jsou nadále zavázány dodržovat postup při narovnání. Dne 6. května 2019 vydal kladné stanovisko Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení. Dne 7. května 2019 vydal svou závěrečnou zprávu úředník pro slyšení. Komise přijala rozhodnutí dne 16. května 2019.

### 2.2. Popis jednání

- (12) Rozhodnutí se týká kartelu „Essex Express“ (pojmenovaném po profesionální chatovací místnosti společnosti Bloomberg obsahující důkazy o předmětném jednání), který mezi sebou vytvořily subjekty UBS, Barclays, RBS a BOTM, přičemž popisované jednání trvalo od 14. prosince 2009 do 31. července 2012. Doba účasti jednotlivých podniků se liší (viz bod (16)). Kartel je doložen v komunikaci, která se uskutečnila ve dvou chatovacích místnostech společnosti Bloomberg, jež byly původně provozovány souběžně: i) „Essex Express 'n Jimmy“ za účasti obchodníků z UBS, Barclays a RBS a ii) „Grumpy Semi Old Men“ za účasti obchodníků z BOTM, Barclays a RBS. V lednu 2011 byla chatovací místnost „Grumpy Semi Old Men“ začleněna do chatovací místnosti „Essex Express 'n Jimmy“, která fungovala až do 4. července 2012. Osobami, které se komunikace v chatovacích místnostech zúčastnily, byli obchodníci v inkriminované době zaměstnaní v příslušných podnicích, přičemž každý z nich byl oprávněn provádět spotové transakce v měnách sektoru G10 FX za své podniky a jejich jménem v rámci svého příslušného obchodního útvaru určeného pro spotové obchody na devizovém trhu.

<sup>(3)</sup> Fixní ceny WMR a fixní ceny ECB jsou založeny na spotové obchodní činnosti účastníků trhu na devizovém trhu v době, nebo okolo doby, kdy se tyto fixní ceny WMR nebo ECB stanovují.

<sup>(4)</sup> Dne 30. dubna 2018 The Royal Bank of Scotland plc změnila svůj název na NatWest Markets plc.

- (13) Kartelová dohoda představovala jediné a trvalé protiprávní jednání charakterizované výměnou mezi obchodníky – v těchto soukromých, většinou vícestranných chatovacích místnostech a ve značném rozsahu a opakovaně – určitých aktuálních nebo výhledových obchodně citlivých informací o svých obchodních činnostech. Tato výměna informací se uskutečňovala v souladu s tichou základní domluvou, že: i) tyto informace mohou být použity ve prospěch zúčastněných obchodníků a za účelem určení příležitostí ke koordinaci jejich obchodování; ii) tyto informace budou sdíleny v soukromých chatovacích místnostech; iii) obchodníci nesdělí takto sdílené informace získané od ostatních účastníků z chatovacích místností stranám mimo soukromé chatovací místnosti a iv) tyto sdílené informace nebudou použity proti obchodníkům, kteří je sdíleli (dále jen „základní domluva“). Kromě toho obchodníci podle základní domluvy příležitostně koordinovali své obchodní činnosti týkající se spotových obchodů v sektoru G10 FX devizového trhu. Výměny informací měly mít dopad na dva základní parametry hospodářské soutěže při profesionálním obchodování na spotovém devizovém trhu: cenu a odborné řízení rizik.
- (14) Místo toho, aby zúčastnění obchodníci soutěžili v uvedených parametrech samostatně, jejich rozhodnutí na trhu vycházela z informací o pozicích, záměrech a omezeních jejich konkurentů. Předmětem problematické výměny informací byly:
- Výměny informací odhalující otevřené rizikové pozice obchodníků, které jim mohly vzájemně poskytnout představu o možném způsobu jejich zajištění. Poskytovaly obchodníkům informace, jež mohly být relevantní pro jejich následná obchodní rozhodnutí po dobu několika minut, nebo do doby, než byly nahrazeny informacemi z další výměny.
  - Výměny informací odhalující jejich stávající nebo zamýšlené rozpětí nákup/prodej, které prozrazovaly cenu kótovanou obchodníky pro konkrétní měnové páry a obchodní objemy a mohly rovněž ovlivnit celkovou cenu zaplacenou zákazníky za obchodování s měnami. V závislosti na volatilitě trhu v dané době mohou být uvedené informace po dobu až několika hodin nadále užitečné pro ostatní obchodníky.
  - Výměny informací odhalující stávající nebo plánované obchodní činnosti a nevyřízené příkazy zákazníků (stop příkazy, příkazy za fixní ceny a okamžité příkazy), které pomáhaly zúčastněným obchodníkům při jejich následných rozhodnutích a umožnily jim určovat příležitosti ke koordinaci jejich obchodování.
- (15) Kromě toho zúčastnění obchodníci usilující o získání výhody oproti konkurentům, kteří nebyli účastníky komunikace v chatovacích místnostech, příležitostně koordinovaly obchodní pozice s cílem ovlivnit fixní ceny WMR nebo ECB.

### 2.3. Individuální zapojení do jednání

- (16) UBS, Barclays, RBS a BOTM se na výše uvedeném jednání podílely ve lhůtách uvedených v následující tabulce:

Tabulka 1: zapojení stran do komunikace v chatovacích místnostech

BANKA	(*)	GRUPPY SEMI OLD MEN (*)
UBS	<b>14. 12. 2009–31. 7. 2012</b>	
BARCLAYS	<b>14. 12. 2009–31. 7. 2012</b>	8. 9. 2010–12. 1. 2011
	6. 1. 2011– <b>31. 7. 2012</b>	
RBS	<b>14. 9. 2010–8. 11. 2011</b>	16. 9. 2010–12. 1. 2011
BOTM	12. 1. 2011 – <b>12. 9. 2011</b>	<b>8. 9. 2010</b> –12. 1. 2011

(\*) \* Tučně je u každé banky vyznačeno datum zahájení a ukončení účasti v chatovací místnosti Essex Express.

#### 2.4. Zeměpisný rozsah

- (17) Zeměpisný rozsah protiprávního jednání pokrýval nejméně celý EHP.

#### 2.5. Nápravná opatření

- (18) Pro účely rozhodnutí jsou použity pokyny Komise pro výpočet pokut z roku 2006 <sup>(5)</sup>. Rozhodnutím se ukládají pokuty subjektům Barclays, RBS a BOTM uvedeným v bodě (6).

##### 2.5.1. Základní výše pokuty

- (19) Komise považuje za vhodné použít zástupnou hodnotu za hodnotu tržeb jako výchozí bod pro stanovení pokut, protože spotové transakce v sektoru G10 FX nevytvářejí hodnotu tržeb, jež by byly přímo dohledatelné na účtech stran.

- (20) Komise stanoví zástupnou hodnotu za hodnoty tržeb takto:

- Zaprvé, Komise použije jako referenční hodnotu pomyslné hodnoty přepočtené na rok zobchodované dotyčným podnikem ve spotových transakcích v sektoru G10 FX uzavřených s protistranou se sídlem v EHP. Za tímto účelem považuje Komise za vhodnější, aby zástupná hodnota za hodnotu tržeb vycházela přímo z příjmů stran během měsíců odpovídajících jejich účasti na protiprávním jednání, jež jsou následně přepočteny na rok.
- Zadruhé, Komise vynásobí uvedená množství vhodným opravným koeficientem, stejným pro všechny strany, který bude odrážet příslušná rozpětí nákup/prodej ve spotových transakcích v sektoru G10 FX. Tento koeficient je součtem dvou prvků: jednoho, jenž souvisí s tvorbou trhu, a druhého, jenž souvisí s obchodováním na vlastní účet.

- (21) Pro ty podniky, které předložily dodatečné návrhy na narovnání ve věci 40.135 – Forex (na niž se toto rozhodnutí nevztahuje), Komise na základě svého uvážení rozhodla uplatnit objektivní opravný koeficient odrážející míru časového překrytí, aby se zabránilo potenciálně nepřiměřenému výsledku. V rámci tohoto rozhodnutí to vede k opravným koeficientům k potvrzené hodnotě tržeb subjektů UBS, Barclays a RBS.

##### 2.5.2. Úpravy základní výše pokuty

###### 2.5.2.1. Přitěžující okolnosti

- (22) V této věci se neuplatní žádné přitěžující okolnosti.

###### 2.5.2.2. Polehčující okolnosti

- (23) Polehčující okolnosti se uplatní jak na UBS, tak na BOTM z důvodu jejich omezené účasti, což vede ke snížení pokuty o 5 % u každého z nich. Ani jednomu z těchto podniků nebyla existence chatovacích místností *Grumpy Semi Old Men* a *Essex Express* před jejich sloučením známa.

###### 2.5.2.3. Zvláštní zvýšení s odrazujícím účinkem

- (24) Aby se zajistil dostatečně odrazující účinek pokut, může Komise zvýšit pokuty ukládané podnikům, které mají zvláště vysoký obrat přesahující tržby za zboží a služby, jichž se dané protiprávní jednání týká <sup>(6)</sup>.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 210, 1.9.2006, s. 2.

<sup>(6)</sup> Bod 30 pokynů pro výpočet pokut z roku 2006.

(25) V této věci je vhodné použít násobitele odrazujícího účinku na pokuty, jež mají být uloženy podniku BOTM.

2.5.2.4. Uplatnění limitu stanoveného jako 10 % obratu

(26) Jak je stanoveno v čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003, v této věci žádná z pokut nepřesahuje 10 % celkového obratu podniků za hospodářský rok předcházející datu tohoto rozhodnutí <sup>(7)</sup>.

2.5.2.5. Uplatnění oznámení o shovívavosti z roku 2006: snížení pokut

(27) Podniku UBS se přiznává ochrana před pokutami. Komise rovněž přiznala 50 % snížení pokuty podniku Barclays a 25 % snížení pokuty podniku RBS.

2.5.2.6. Uplatnění oznámení o narovnání

(28) V důsledku uplatnění oznámení o narovnání se výše pokut, jež mají být uloženy všem podnikům, snížila o 10 %, a toto snížení bylo přičteno k odměně při shovívavosti.

### 3. ZÁVĚR

(29) Podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 byly uloženy tyto pokuty:

(30) Tabulka 2: Výše pokuty za protiprávní jednání

Podnik	Pokuta (v EUR)
UBS	0
Barclays	94 217 000
RBS	93 715 000
BOTM	69 750 000

<sup>(7)</sup> Komise požádala banky o poskytnutí jejich celkového obratu jak v hrubém, tak v čistém vyjádření. Pokuty nepřesahují 10 % celkového obratu u žádného z dotyčných podniků bez ohledu na použitý celkový obrat (hrubý nebo čistý).

## V

(Oznámení)

## SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

## EVROPSKÁ INVESTIČNÍ BANKA

## Institut Evropské investiční banky

Výzva k předkládání návrhů Institut Evropské investiční banky navrhuje v rámci svého programu „Znalosti“ novou finanční podporu EIBURS

(2020/C 219/08)

Program „Znalosti“ Institutu Evropské investiční banky směřuje své granty do výzkumu. Činí tak prostřednictvím různých systémů financování. Jedním z nich je:

— **EIBURS (EIB University Research Sponsorship Programme)** – program EIB na podporu výzkumu na vysokých školách

**EIBURS** poskytuje granty katedrám vysokých škol či výzkumným střediskům při vysokých školách v EU a v kandidátských nebo potenciálních kandidátských zemích, které se zabývají vědeckovýzkumnými tématy, na nichž má Evropská investiční banka (EIB) velký zájem. Finanční podpory **EIBURS** – částky do výše 100 000 EUR ročně v průběhu tří let – se poskytují na základě výběrového řízení žadatelům – katedrám vysokých škol nebo vědeckovýzkumným střediskům, jež mají uznávané odborné znalosti ve vybrané oblasti. Úspěšné návrhy zahrnují celou řadu výstupů, které budou předmětem smluvního ujednání s EIB.

Pro akademický rok 2020/2021 se v rámci programu **EIBURS** přijímají návrhy v níže uvedené nové oblasti výzkumu:

**„Konkurenceschopnost, růst a digitalizace podniků“****1. Zaměření projektu**

Ve většině vyspělých zemích, zejména pak v řadě ekonomik EU, došlo v posledních dvaceti letech ke zpomalení hospodářského růstu. Tento trend je částečně připisován malému objemu investic v období deseti let následujících po finanční krizi v roce 2008. Standardní rozúčtování koeficientů růstu však ukazuje, že mnohem důležitějším faktorem než investice je z hlediska pomalejšího hospodářského růstu v celé EU zpomalení růstu celkové produktivity výrobních faktorů (TFP).

Konkurenceschopnost se odvíjí od míry produktivity. Stávající výzkumy dokládají, že hlavní cestou k trvalému zlepšování konkurenceschopnosti, ekonomického růstu i dobrých životních podmínek a životní úrovně je růst celkové produktivity. Celková produktivita ekonomiky je v konečném důsledku součtem produktivity tavních podniků a společností. Z tohoto důvodu je klíčové lépe porozumět hlavním faktorům ovlivňujícím konkurenceschopnost a růst podniků.

Nové technologie vytvářejí podmínky pro skokové zvyšování produktivity. Jako potřebný impuls v tomto směru může v EU posloužit digitalizace hospodářských aktivit. Investice společností do digitalizace se pravděpodobně stanou klíčovým hnacím motorem jejich konkurenceschopnosti. Sdružování podniků kolem digitálních technologií otevírá cestu k vyšším obrátům, rychlému růstu, úspěchu na velkých trzích a zlepšování konkurenceschopnosti.

Dlouhodobý majetek i produktivita však mohou být zasaženy také negativními dopady změny klimatu, což by růst produktivity dále zbrzdilo. Navíc v důsledku opatření v boji se změnou klimatu hrozí zastarávání majetku i celých odvětví. Samotná změna klimatu spolu s opatřeními zaváděnými za účelem zmírňování jejích dopadů tak dále zvyšují nároky na konkurenceschopnost a hospodářský růst. Hledání způsobů, jak by nové technologie a inovativní řešení mohly vést ke snížení emisí skleníkových plynů a stávajících zásob těchto plynů, popř. pomoci při adaptaci na měnící se klima a dosažení vyšší odolnosti, může ale zároveň přispět k rozvoji inovací a technologickému pokroku.

Pro politické činitele je zcela zásadní porozumět důvodům zpomalení růstu produktivity. EIB věnuje zvláštní pozornost studiím zaměřeným na konkurenceschopnost, růst podniků, inovace a přístup k financování či investicím. Většinu těchto studií zmiňuje výroční zpráva EIB o investicích. Za účelem lepšího pochopení investic a jejich financování také EIB každoročně provádí rozsáhlý průzkum mezi nefinančními podniky ve všech členských státech EU a od roku 2018 i v USA.

Průzkum EIB v oblasti investic (EIBIS) shromažďuje kvalitativní a kvantitativní data o investiční činnosti malých a středních podniků i větších korporací, jakož i o jejich finančních potřebách a o problémech, kterým čelí. Průzkum se věnuje přibližně 12 000 společnostem a obsahuje širokou škálu otázek zaměřených na investice a jejich financování. Na základě postupu pro výběr dat z databáze ORBIS společnosti Bureau van Dijk jsou respondenti průzkumu EIBIS spárováni s příslušnými finančními daty z databáze ORBIS a takto anonymizovaná data jsou zpřístupněna vědcům s dobře definovanými výzkumnými projekty.

## 2. Navrhovaný akční plán

EIB vypisuje komplexní výzkumný projekt za účelem analýzy uvedených témat, a to s využitím údajů na úrovni podniků a průzkumů EIBIS v koordinaci a ve spolupráci s oddělením EIB Hospodářské věci, které shromažďuje data z průzkumů EIBIS. Součástí výzkumného projektu bude řada analýz a dokumentů zaměřených na EU, popř. na konkrétní členské státy EU, a to s ohledem na tato témata:

- Význam nehmotného majetku pro zvyšování produktivity a růst podniků. Nehmotný majetek je obtížně měřitelný a vyčíslitelný. Nacházení souvislostí mezi jeho využitím a růstem produktivity proto zůstává náročným – leč důležitým – úkolem. Umožňuje porozumět tomu, jak je nehmotný majetek získáván a udržován, co motivuje podniky, aby investovaly právě do nehmotného majetku, jaký je rozdíl mezi výnosy z nehmotného majetku a z hmotného kapitálu; dále umožňuje porozumět nejistotě, která je s investicemi do tohoto typu majetku z podstaty věci spojená.
- V rámci finančního systému, jemuž dominují banky, omezují problémy s vyčíslením a oceněním nehmotného majetku přístup k externímu financování. Zdůrazňují význam dalšího zkoumání potřeb a struktury podnikového financování v době, kdy podíl nehmotného majetku dále roste.
- Empiricko-teoretická práce zaměřující se na význam regulace a institucí v souvislosti s růstem a konkurenceschopností podniků.
- Empiricko-teoretická práce zaměřující se na význam regulace a institucí v souvislosti s šířením znalostí, inovací a technologií.
- Úloha opatření zmírňujících dopady změny klimatu a snah o podporu inovací a v konečném důsledku i konkurenceschopnosti evropských podniků.
- Evropské společnosti působící zejména v oblasti služeb zaostávají za svými konkurenty v oblasti digitalizace. Liší se investice do digitalizace od investic všeobecné povahy? Jak velikost trhu, financování, odborné znalosti v oblasti projektového řízení a dostupnost kvalifikovaných pracovních sil ovlivňují rychlost a úroveň digitalizace podniků v rámci dané ekonomiky?
- Rozbor souvislostí mezi digitalizací a produktivitou – hnací motory a příčinné souvislosti. Jak je digitalizace důležitá pro produktivitu?
- Vzhledem k téměř nulovým nákladům na expanzi digitalizovaných podniků, které vyplývají z podstaty věci, vede digitalizace často k vyšší koncentraci trhu a tržní síly. Má tržní síla na digitalizovaných trzích škodlivé účinky projevující se v tradičních odvětvích? Jaká je role regulačních orgánů?

Návrhy je třeba předložit v angličtině do 30. září 2020, 24:00 (SEČ). Na návrhy předložené po tomto datu nebude brán zřetel. Návrhy je třeba zaslat e-mailem na adresu:

Events.EIBInstitute@eib.org

Podrobnější informace o výběrovém řízení v rámci **EIBURS** a o Institutu EIB jsou k dispozici na této internetové stránce: <http://institute.eib.org/>.



## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Case M.9744 — Mastercard/Nets)****(Text s významem pro EHP)**

(2020/C 219/09)

1. Komise dne 26. června 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Oznámení se týká těchto podniků:

- Mastercard Incorporated (USA) („Mastercard“),
- Nets A/S (Dánsko) („Nets“).

Podnik Mastercard získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad částmi podnikových služeb společnosti Nets („cílový podnik“).

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

Spojení bylo Komisi postoupeno dánským úřadem pro ochranu hospodářské soutěže a spotřebitelů na základě čl. 22 odst. 3 nařízení o spojování. K tomuto postoupení se následně připojilo Rakousko, Finsko, Norsko, Švédsko a Spojené království.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Mastercard: jedná se o technologickou společnost působící v odvětví celosvětových plateb. Vlastní a provozuje značková čtyřstranná schémata platebních karet a poskytuje služby přenosu pro transakce vázané na kartu. Společnost Mastercard se rovněž zabývá alternativními platebními řešeními prostřednictvím společnosti Vocalink Holdings Limited, která se zaměřuje na poskytování základních služeb v oblasti infrastruktury platebních systémů. Mastercard rovněž poskytuje základní služby v oblasti infrastruktury plateb z účtu na účet v rámci schémat v Evropě i mimo ni,
- cílového podniku: jedná se o obchodní útvar v rámci podniku Nets, který se zabývá činnostmi týkajícími se celosvětových plateb a který poskytuje platební služby a technologická řešení, zejména v severní Evropě, jakož i v rámci jednotné oblasti pro platby v eurech. Jeho činnost se zaměřuje na i) služby základní infrastruktury plateb z účtu na účet v reálném čase a na hromadné zúčtování a ii) celou škálu služeb v oblasti úhrady faktur z účtu na účet a na doplňkové služby v Dánsku a Norsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9744 — Mastercard/Nets

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.9884 – Thoma Bravo/Madison Dearborn Partners/Axiom)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 219/10)

1. Komise dne 25. června 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- Thoma Bravo LLC („Thoma Bravo“, USA),
- Madison Dearborn Partners („MDP“, USA),
- Axiom Software Business of Kaufman, Hall & Associates („Axiom“, USA).

Podniky Thoma Bravo a MDP získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem Axiom.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Thoma Bravo: investiční společnost soukromého kapitálu poskytující vlastní kapitál a strategickou podporu,
- podniku MDP: investiční společnost soukromého kapitálu se zaměřením na základní odvětví, software a služby pro podniky a vládní instituce, finanční a transakční služby, zdravotní péči a telekomunikační, mediální a technologické služby,
- podniku Axiom: poskytování komplexních cloudových řešení v oblasti řízení výkonnosti podniků zahrnujících sestavování rozpočtu, prognózování, podávání zpráv, analýzy, strategické řízení, konsolidace, kapitálové plánování, modelování ziskovosti a řízení nákladů.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9884 — Thoma Bravo / Madison Dearborn Partners / Axiom

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.9855 – Onex/Independent Clinical Services)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**

(Text s významem pro EHP)

(2020/C 219/11)

1. Komise dne 24. června 2020 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Oznámení se týká těchto podniků:

- Onex Corporation („Onex“, Kanada),
- Independent Clinical Services (Spojené království), kontrolovaného podnikem TowerBrook Capital Partners L.P.

Podnik Onex získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem Independent Clinical Services.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Onex: investuje do různých odvětví po celém světě, včetně služeb v oblasti výroby elektroniky, snímkování ve zdravotnictví, pojišťovacích služeb, obalů, maloobchodního prodeje potravin a restaurací,
- podniku Independent Clinical Services: poskytuje řešení v oblasti řízení pracovních sil, služby v oblasti zdravotnictví a sociální péče a personální služby v odvětvích zdravotní péče, sociální péče a věd o živé přírodě. Působí především ve Spojeném království a v omezené míře ve zbytku Evropy, v USA a v asijsko-tichomořské oblasti.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.9855 – Onex/Independent Clinical Services

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

**OPRAVY****Oprava informačního oznámení – veřejné konzultace – Zeměpisná označení z Japonska**

(Úřední věstník Evropské unie C 217 ze dne 1. července 2020)

(2020/C 219/12)

Strana 38, tabulka, sedmý řádek, č. 6, druhý sloupec:

Místo „ヤマダイかんしいよ / かんしよ“,

má být: „ヤマダイかんしよ / いかんしよ“.

---



ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS